

V

(Atzinumi)

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

TIESA

Tiesas (virspalāta) 2010. gada 15. jūlija spriedums — Eiropas Komisija/Vācijas Federatīvā Republika

(Lieta C-271/08) ⁽¹⁾

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 92/50/EEK un Direktīva 2004/18/EK — Pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi — Pašvaldību civildienestā nodarbināto darba ņēmēju uzņēmuma veikta vecuma apdrošināšana — Bez uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu publiskā iepirkuma procedūrā Savienības mērogā veikta tieša līgumu slēgšanas tiesību piešķiršana sociālo partneru noslēgtā koplīgumā norādītajiem apdrošinātājiem)

(2010/C 246/02)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — G. Wilms un D. Kukovec)

Atbildētāja: Vācijas Federatīvā Republika (pārstāvji — M. Lumma un N. Graf Vitzthum)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Dānijas Karaliste (pārstāvji — B. Weis Fogh un M. C. Pilgaard Zinglersen) un Zviedrijas Karaliste (pārstāvji — A. Falk un M. A. Engman)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Padomes 1992. gada 18. jūnija Direktīvas 92/50/EEK par procedūru koordinēšanu valsts pakalpojumu līgumu piešķiršanai (OV L 209, 1. lpp.) 8. panta, skatīta kopā ar III–VI sadaļu, un Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīvas 2004/18/EK par to, kā koordinēt būvdarbu valsts līgumu, piegādes valsts līgumu un pakalpojumu valsts līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūru

(OV L 134, 114. lpp.) 20. panta, skatīta kopā ar 23.–55. pantu, pārkāpums — Vietējo pašvaldību un pašvaldības uzņēmumu prakse piešķirt publiskā iepirkuma līgumu saistībā ar kolektīviem vecuma pensiju plāniem slēgšanas tiesības tieši, neuzsākot publisko iepirkuma līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūru

Rezolutīvā daļa:

1) tiktāl, ciktāl tiesības slēgt uzņēmuma veiktas vecuma apdrošināšanas līgumus Koplīguma par atskaitījumiem no bruto darba algas pašvaldību civildienesta darbiniekiem (Tarifvertrag zur Entgeltumwandlung für Arbeitnehmer im kommunalen öffentlichen Dienst) 6. pantā minētajām iestādēm un uzņēmumiem 2004. gadā bez uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu publiskā iepirkuma procedūrā Eiropas Savienības mērogā tieši piešķirta pašvaldību iestādes vai uzņēmumi ar tobrīd vairāk nekā 4 505 darba ņēmējiem, 2005. gadā — pašvaldību iestādes vai uzņēmumi ar tobrīd vairāk nekā 3 133 darba ņēmējiem, ka arī 2006. un 2007. gadā — pašvaldību iestādes vai uzņēmumi ar tobrīd vairāk nekā 2 402 darba ņēmējiem, Vācijas Federatīvā Republika nav izpildījusi pienākumus, kas līdz 2006. gada 31. janvārim bija paredzēti Padomes 1992. gada 18. jūnija Direktīvas 92/50/EEK par procedūru koordinēšanu valsts pakalpojumu līgumu piešķiršanai 8. pantā, to skatot kopā ar III–VI sadaļu, un kopš 2006. gada 1. februāra — Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīvas 2004/18/EK par to, kā koordinēt būvdarbu valsts līgumu, piegādes valsts līgumu un pakalpojumu valsts līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūru, 20. pantā, to skatot kopā ar 23.–55. pantu;

2) pārējā daļā prasību noraidīt.

3) Eiropas Komisija, Vācijas Federatīvā Republika, Dānijas Karaliste un Zviedrijas Karaliste sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.

⁽¹⁾ OV C 223, 30.08.2008.